



LIDA Stories

lidadstories.net

La storia di Malik / ملای کی کہانی

LIDA Italia

Vilius Aistis Vilimas

Shir Ahmad Laiwal (ps), Andrea Ciasca

Marra (it)



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



La storia di Malik

ملای کی کہانی

LIDA Italia

Vilius Aistis Vilimas

Shir Ahmad Laiwal

4

ps / Italiano



زما نوم مالک دي او زه د ۳۹ کالو يم. زه په افغانستان کي
زيريدلې وم. زما دين د افغانستان د خاص دين څخه جلا دي.

...

Mi chiamo Malik ed ho 39 anni. Sono nato in
Afghanistan. La mia religione è diversa da quella
ufficiale in Afghanistan.



يو څو كاله تر مخه هلته يو جنگ وو. زه وپريدم چي زه به ووژل شم. ما خپله كورني پريښوه تر څو اروپا ته لاړم او يو نوې ژوند را پيل كړم.

...

Qualche anno fa c'è stata la guerra. Avevo paura di essere ucciso. Ho lasciato la mia famiglia per andare in Europa e cominciare una nuova vita.



د زده كړي وروسته، ما كار كول پيل كړل. پرمبې ما په يوه رستورانټ كې كار كولو، وروسته زه يو ښوونكي شوم ځكه زه غواړم د نورو سره مرسته وكړم.

...

Dopo aver studiato, ho cominciato a lavorare. Prima ho lavorato in un ristorante, poi ho iniziato a insegnare perché voglio aiutare gli altri.



بالاخره زه راورسیدم. ما د خپل هیواد د ځینو خلکو سره ملاقات وکړو او هغوي زما سره مرسته وکړل. زه نه پوهیږم چې د دوي بغیر به ما څه کولای

...

Alla fine sono arrivato. Ho incontrato alcune persone del mio paese che mi hanno aiutato. Non so cosa avrei fatto senza di loro.



ما د هغي ژبی زده کول شروع کړل، لیکن دا سخته وه. زه په دي پوهیدم چی د وظیفی تر لاسه کولو لپاره په هغه ژبه خبری کول مهم وه

...

Ho cominciato a imparare la lingua, ma era dura. Sapevo che parlare la lingua era importante per avere un lavoro.